

К СОВЕТСКОМУ ЧИТАТЕЛЮ

В своей книге о современных системах композиции (за перевод которой я признателен моему другу Константину Иванову) я не ставил больших задач. Мне хотелось, чтобы она послужила лишь «небольшим оконцем», позволяющим заглянуть в рабочие кабинеты современных композиторов разных стран. Объективное познание самых различных явлений во всей их полноте и истинности всегда способствует — окажутся ли познаваемые явления положительными или отрицательными — расширению кругозора, обогащению собственного опыта, позволит выступать с обоснованной критикой и самокритикой. Такой процесс может в конечном счете привести к сближению народов, к пониманию их стремлений и чаяний.

Я был бы счастлив, если бы уважаемые советские читатели именно с этих позиций приняли скромную информацию, содержащуюся в предлагаемой работе, и нашли в ней хотя бы крупицу чего-то нового, полезного для их собственной работы и жизни.

Цтирад Когоутек

ПРЕДИСЛОВИЕ КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

Настоящая книга представляет собой новое, дополненное и переработанное издание моего труда, посвященного современным западноевропейским музыкальным теориям, системам и методам [58]¹. Поскольку речь идет о меняющемся и непрерывно развивающемся живом материале, который в печати освещается все еще по-разному, возникла необходимость придать этой публикации новую форму; второе издание отличается от предыдущего и по содержанию.

В ходе подготовки второго издания был использован в гораздо большем объеме звуковой, нотный и книжный музыкально-теоретический материал (состояние которого, конечно, оставляет желать много лучшего), а также собственный опыт композиторской и педагогической работы. В анализе музыкальных явлений я старался отразить достижения последних лет во всех затронутых областях. Так как разнообразные теории, системы и методы композиции заинтересовали уже большую часть современных композиторов Востока и Запада, какой бы творческой, идейно-художественной концепции они ни придерживались, я посчитал более правильным не ограничиваться исключительно западноевропейской музыкой и, по возможности, представить в этом издании более полный обзор музыкальных достижений стран Европы (частично — и других стран).

Я попытался уточнить текст. Однако это было довольно трудно сделать, особенно в области терминологии: устранить различия в использовании и толковании ряда терминов у нас и за рубежом пока не удастся. Описания некоторых широко известных явлений были опущены, а вместо этого вставлены новые главы или разделы об алеаторике, о музыке тембров, о применении в музыке кибер-

¹ В квадратных скобках дается порядковый номер, под которым соответствующее сочинение приведено в списке литературы в конце книги. Вторая цифра курсивом означает страницу. — *Примеч. переводчика.*

нетики, об общих проблемах графической записи музыки и т. д. Анализ основных черт композиторской теории и практики П. Хиндемита и О. Мессиана было более логично включить в одну из начальных общих глав о расширенно-тональной и модальной технике.

Приношу искреннюю благодарность всем, кто помог мне познакомиться с индивидуальными методами использования новых видов композиторской техники и со взглядами на перспективы дальнейшего развития музыки.

Я вполне сознаю, что даже и теперь не могу представить проблематику и оценку современных направлений в музыке во всей полноте и определенности, поэтому некоторые выводы будут местами весьма субъективными.

Брно, 31 мая 1964.

Цтирад Когоутек